



Holy Child Jesus Parish

Giáo Xứ Chúa Giêsu Hải Đồng

2324 W Chase Avenue, Chicago, IL 60645
Office (773) 764-0615 773-338-8910 (tiếng Việt)
www.hcjp.org / www.mancoichicago.org

Chúa Nhật IV Mùa Vọng - Năm A

Ngày 21 tháng 12 năm 2025



Một trinh nữ sẽ mang thai.

FOURTH SUNDAY OF ADVENT

THE VIRGIN SHALL
CONCEIVE.

MATTHEW 1:23

PASTORAL STAFF

Pastor, Rev. Phi Nguyen
Associate Pastor, Rev. Joseph Le
Resident Priest, Msgr. Jerome Ham

Deacons

Francis Duc Nguyen Michael Neba-
Joseph Thuan Than Peter Pham

Operations Director

Annette Fox

Director of Adult & Youth Formation

Ronabel Castillo

Religious Education Director

Sis. Suong Dinh, LHC

Accountant

Trongphuc Tran

Executive Assistant/Office Manager

Julie Kent

Administrative Assistant/Bookkeeper

Nancy Nguyen

Music Ministry

Steve Burke

Markeise Russell

MASS SCHEDULE

Saturday

4:00 pm (English)

6:00 pm (Vietnamese)

Sunday

7:30 am (Vietnamese)

9:30 am (English)

11:30 am (Vietnamese)

1:30 pm (English)

Last Sunday of the month

5:00 pm (Tagalog)

9:00 am (English)

Blessed Stepinac Croatian Mission

6346 N. Ridge Ave.

Weekdays

Monday-Saturday 8:00 am (Bilingual)

RECTORY OFFICE

2324 W Chase Avenue

Hours: Monday-Friday

9:00 am - 5:00 pm

Activity Center

7341 N. Claremont Avenue

Chúa Nhật IV Mùa Vọng - Năm A

Quý Ông Bà và Anh Chị Em thân mến,

Bước vào Chúa Nhật IV Mùa Vọng, phụng vụ mời gọi chúng ta suy niệm về một chủ đề âm thầm nhưng xuyên suốt toàn bộ câu chuyện Giáng Sinh: **sợ hãi** – và cách Thiên Chúa nhẹ nhàng biến đổi nỗi sợ ấy thành lòng tin thác và đức tin.

Kinh Thánh cho thấy ngay cả những con người thánh thiện nhất cũng từng sợ hãi khi Thiên Chúa bước vào đời họ theo những cách bất ngờ và vượt quá hiểu biết. Trong Tin Mừng Luca, thiên thần Gabriel hiện ra với Đức Maria để loan báo Người sẽ thụ thai và sinh hạ Con Thiên Chúa. Thánh Luca cho biết Mẹ đã bối rối và sợ hãi trước lời chào của sứ thần. Phản ứng đó rất tự nhiên: Mẹ hoang mang, lo lắng và không biết điều này sẽ dẫn Mẹ đi đến đâu. Nhưng lời đầu tiên sứ thần nói với Mẹ là: *“Maria, đừng sợ, vì bà đẹp lòng Thiên Chúa.”* Chính lời này đã mở ra lòng tin thác của Đức Maria. Mẹ đặt niềm tin vào Thiên Chúa, vượt qua nỗi sợ và thưa **“xin vâng”** với chương trình cứu độ. Sự can đảm của Mẹ cho thấy đức tin không xoá bỏ nỗi sợ, nhưng giúp ta bước tới ngay cả khi còn lo lắng.

Trong Tin Mừng hôm nay, Thánh Mát-thêu, 1:18–24, giới thiệu với chúng ta Thánh Giuse – một người công chính nhưng cũng đầy bối rối. Khi thấy Maria mang thai trước khi hai người về chung sống, Giuse chắc chắn đã sợ hãi và không biết phải làm gì. Thế nhưng, như Maria, Thiên Chúa cũng gửi đến cho Giuse lời trấn an. Trong giấc mơ, thiên thần nói: *“Hỡi Giuse, đừng ngại đón Maria về nhà mình, vì người con trong lòng Maria là do Chúa Thánh Thần.”* Những lời ấy đã đem lại cho Giuse sức mạnh để vượt qua nỗi sợ. Ngài đặt niềm tin vào Thiên Chúa và âm thầm thực thi vai trò của Ngài trong chương trình cứu độ của Thiên Chúa. Sự vâng phục thầm lặng của Giuse nhắc nhở chúng ta rằng đức tin đôi khi được thể hiện không bằng những việc làm lớn lao, mà bằng những quyết định nhỏ nhưng trung tín trong những giây phút khó khăn.

Nỗi sợ cũng xuất hiện trong chính đêm Giáng Sinh. Các mục đồng – những con người chất phác đang canh giữ đàn chiên – đã hoảng sợ khi *“vinh quang Chúa chiếu tỏa chung quanh.”* Luca kể rằng họ rất đỗi kinh hoàng. Nhưng một lần nữa, lời Chúa vẫn vậy: *“Đừng sợ! Đây tôi loan báo cho anh em một tin mừng trọng đại... Hôm nay, Đấng Cứu Độ đã sinh ra cho anh em.”* Nghe vậy, họ để niềm tin lấn át nỗi sợ, vội vã lên đường đến Bê-lem, gặp Hài Nhi và trở về trong hân hoan, tôn vinh và ngợi khen Thiên Chúa.

Tất cả những câu chuyện Mùa Vọng và Giáng Sinh này nhắc chúng ta rằng nỗi sợ là điều bất cứ ai cũng từng trải qua. Chúng ta sợ thay đổi, sợ tương lai, sợ trách nhiệm, và đôi khi cũng sợ cả tiếng gọi của Thiên Chúa. Nhưng tin vui của Giáng Sinh thật rõ ràng: **Thiên Chúa không đến để làm ta sợ, nhưng để đến gần ta hơn.** Khi ta chọn tin tưởng, nỗi sợ được trở thành đức tin.

Giáng Sinh là mùa thật đẹp để điều ấy xảy ra. Vào dịp này, chúng ta cảm nhận rõ hơn rằng Thiên Chúa gần gũi biết bao. Người đến không với quyền uy hay đe nạt, nhưng trong hình hài một trẻ thơ – hiền lành, mong manh và dễ mến. Không ai sợ một em bé, nhưng chính qua Hài Nhi Giêsu, Thiên Chúa cho thấy tình yêu dịu dàng và lòng thương xót vô biên của Người.

Khi chuẩn bị mừng lễ Giáng Sinh, Giáo Hội mời mỗi người chúng ta mở rộng lòng mình. Đừng để bất kỳ nỗi sợ nào – dù nhỏ hay lớn – ngăn cản ta đến gần Thiên Chúa. Như Đức Maria, Thánh Giuse và các mục đồng, chúng ta cũng được mời gọi lắng nghe lời thiên thần nói với từng người: **“Đừng sợ!”**

Vì hôm nay, và mãi mãi, Đấng Cứu Độ đã sinh ra cho chúng ta.

Lm. Nguyễn Hùng Phi

Văn Phòng Giáo Xứ / Parish Office

Giờ Làm Việc: Thứ Hai - Thứ Sáu
9:00 am - 5:00 pm
Điện Thoại: 773-338-8910 (tiếng Việt)
773-764-0615 (tiếng Anh)
Trang Mạng: www.mancoichicago.org
Email: info@hcjp.org

Giờ Lễ / Mass Times

Thứ Hai - Thứ Bảy / Mon - Sat
8:00 am

Thứ Bảy / Saturday
Thay Chúa Nhật / Anticipatory Mass
4:00 pm Tiếng Anh / English
6:00 pm Tiếng Việt / Vietnamese

Chúa Nhật / Sunday
7:30 am Tiếng Việt / Vietnamese
9:30 am Tiếng Anh / English
11:30 pm Tiếng Việt / Vietnamese
1:30 pm Tiếng Anh / English

Thánh Lễ Trực Tuyến / Livestreams
<https://hcjp.org>
8:00 am Mỗi ngày / Every day
6:00 pm Thứ Bảy / Saturday
9:30 am Chúa Nhật / Sunday

Bí Tích / Sacraments

Giải Tội / Reconciliation
Thứ Bảy / Saturday
3:00 pm - 3:30 pm

Xức Dầu / Anointing of The Sick
Gọi 773-764-0615 bất cứ lúc nào
Call 773-764-0615 at any time

Hôn Phối / Matrimony
Liên lạc với Cha Xứ trước 6 tháng /
Contact the Pastor 6 months before
date of wedding

Rửa Tội / Baptism
3:00 pm Chúa Nhật / Sunday
Tiếng Anh: tuần thứ 2 trong tháng
Tiếng Việt: tuần thứ 3 trong tháng



CÁC TRƯỞNG HỘI ĐOÀN

Ca Đoàn Giới Trẻ

Nguyễn Thảo 312-661-2898 cdgtchicago@gmail.com

Ca Đoàn Cecilia

Đông Trâm Anh 773-636-3284 dongtramanh@gmail.com

Ca Đoàn Sêraphim

Lâm Tri 773-817-3833 Tithon12@hotmail.com

Ca Đoàn Teresa

Nguyễn Du 773-791-1835 hiendu1969@gmail.com

Gia Đình Fatima

Nguyễn Triều 773-997-3799 trieun49@gmail.com

Gia Đình Thánh Tâm

Trần Đức 847-630-3736 dtdtran2@gmail.com

Hội Các Bà Mẹ Công Giáo

Phạm T Nga 312-404-5346 mtpham025@gmail.com

Hội Đạo Binh Đức Mẹ

Phạm Hoàng Mai 773-939-2770 phamhmai@yahoo.com

Liên Minh Thánh Tâm

Nguyễn V Đức 847-873-3959 Duc2nguyen2800@yahoo.com

Phong Trào Canh Tân Đặc Sủng

Trần Quang 773-895-4799 qtranil@yahoo.com

Phong Trào Cursillo

Vũ Thuần 312-593-0052 thuannga591@gmail.com

CT Thăng Tiến Hôn Nhân

Ngô Đình Tùng 773-320-8226 leeskey@gmail.com

Thiếu Nhi Thánh Thể Sao Biển

Jimmy Bui 224-789-0940 sbc.doantruong@gmail.com

Chánh Xứ:

Lm. Nguyễn Hùng Phi

Phó Xứ:

Lm. Joseph Lê Hồng Nhật

Cư Trú:

Đức Ông Nguyễn Ngọc Hàm

Phó Tế:

Pt. Nguyễn Văn Đức, Pt. Michael Neba,
Pt. Thân Văn Thuận, Pt. Peter Pham

Điện thư cha phó: jnle@archchicago.org



CHẦU THÁNH THỂ

Thứ Sáu ngày 26 tháng 12

Viếng Thánh Thể lúc 7g00 tối.

Kính mời quý ông bà và anh chị em dành thời giờ để tham dự.

HÒA GIẢI MÙA VỌNG

Thứ Hai ngày 22 tháng 12

Giải Tội Mùa Vọng từ 7:00 tối - 9:00 tối cho toàn thể giáo dân trong Giáo Hạt II – B, tại Nhà Thờ Thánh Ita - Giáo xứ Đức Maria, Mẹ Thiên Chúa.



LỄ SIMBANG GABI

12/21/2025

Simbang Gabi là một truyền thống của anh chị em người Phi Luật Tân.

Thánh lễ song ngữ tiếng Anh và tiếng Phi-Luật-Tân lúc 5:00 tối Chúa Nhật ngày 21/12. Sau Thánh lễ có bữa cơm tối tại Trung Tâm Sinh Hoạt

Kính mời quý Ông Bà Anh Chị Em cùng tham dự!



THÔNG BÁO

1. Quý vị nào chưa nhận được điện thư Lời Chúa mỗi ngày, xin liên lạc với văn phòng Giáo Xứ 773-338-8910 hay gọi email 'francisdvn@gmail.com'.

2. Mừng Chúa Giáng Sinh, văn phòng Giáo Xứ sẽ đóng cửa vào ngày 24 - 26 tháng 12 năm 2025. Gọi điện trong trường hợp khẩn cấp, xin để lại lời nhắn, nhân viên văn phòng sẽ cố gắng gọi lại quý vị sớm.

3. Để mừng Đại Lễ Giáng sinh, sẽ không có lớp giáo lý và sinh hoạt Thiếu Nhi Thánh Thể vào cuối tuần ngày 27 tháng 12 năm 2025 và ngày 3 tháng 1 năm 2026.

Các em sẽ trở lại sinh hoạt bình thường vào cuối tuần ngày 10 tháng 1 năm 2026.



DÂNG CÚNG

Cuối Tuần 14/12/2025

Lễ	\$7,341.28
Qua mạng	\$1,460.69



Tiền quyên lần 2 cho y tế và hưu dưỡng các linh mục trong Tổng Giáo Phận \$3,775.57

CHÚT TÂM TÌNH CUỐI NĂM

Cộng Đoàn Giáo Xứ thân mến,

Suốt năm năm qua, chúng ta đã đến với nhau và cùng nhau củng cố Giáo xứ Chúa Giêsu Hải Đông. Nhờ sự tận tâm, niềm tin và tinh thần cộng đoàn, chúng ta đã hoàn thành nhiều dự án cần thiết - cả trong việc duy trì, nâng cấp khuôn viên giáo xứ lẫn xây dựng ngôi nhà tâm linh tràn đầy sức sống và thân thiện chào đón mọi người.

Chúng ta đã tập trung vào các việc thiết yếu để bảo đảm cơ sở luôn được an toàn, đồng thời tạo nên những chỗ và cơ hội giúp phát triển cộng đoàn, gây quỹ và nuôi dưỡng đời sống tâm linh cho các thành viên giáo xứ.

Dưới đây là bảng liệt kê các việc mà chúng ta đã hoàn thành và cùng nhau vui hưởng tại giáo xứ:

Những thành tựu của Giáo Xứ

- ◆ Thay mái và sửa chữa ống khói phòng máy sưởi
- ◆ Thêm nhà vệ sinh đáp ứng tiêu chuẩn ADA (Luật Người Khuyết Tật)
- ◆ Làm bếp mới tại Trung tâm Sinh Hoạt
- ◆ Đặt máy lạnh trong nhà thờ và nhà xứ
- ◆ Nâng cấp hệ thống ánh sáng trong nhà thờ
- ◆ Đánh bóng Nhà Tạm và chân nền trong nhà thờ
- ◆ Trùng tu Tòa Nhà 3 Tầng
- ◆ Sửa sang tầng một Tòa Nhà 3 Tầng
- ◆ Thay ống nước Tòa Nhà 3 Tầng
- ◆ Trùng tu các nhà vệ sinh trong nhà thờ
- ◆ Lắp đặt TV/AV trong nhà thờ
- ◆ Nâng cấp hệ thống camera an ninh chung quanh nhà thờ và nhà xứ
- ◆ Sửa chữa và thay mái các tòa nhà trong giáo xứ
- ◆ Chống thấm, phục hồi tường gạch và tô trát tường bên ngoài nhà thờ
- ◆ Tu bổ lớp trát tường bên trong nhà thờ và sơn lại
- ◆ Sơn lại các cửa nhà thờ
- ◆ Đặt tượng Đức Mẹ Pietà
- ◆ Trùng tu nhạc cụ và bục ca đoàn
- ◆ Và nhiều bảo trì khẩn cấp

Chúng tôi vô cùng biết ơn sự hỗ trợ, tham gia và lời cầu nguyện của tất cả anh chị em. Chính nhờ sự đồng lòng ấy mà giáo xứ của chúng ta không chỉ vững mạnh về mặt vật chất mà còn lớn lên về mặt tâm linh. Nguyên xin Thiên Chúa tiếp tục dẫn dắt chúng ta lớn lên trong đức tin, hiệp nhất và yêu thương như một gia đình giáo xứ.

Trân trọng cảm ơn,
Lm. Nguyễn Phi

Saturday 12/20: *Anticipatory Mass* 4:00 pm
David Lindor. Ann Donohue. Tim O'Callaghan.
Jeffers Family. Maria The Le.

Thứ Bảy 20/12 *Lễ thay Chúa Nhật* 6g00 chiều
Cầu cho LH Giuse Vũ Đình Hậu.
LH Teresa Phan Thị Tiên.
LH Phaolô Phạm Chiến Thuật.
LH Maria Nguyễn và Maria Khúc.
LH Maria Madalena (lễ giỗ).
LH Laurenso Đặng Ninh (lễ giỗ).
LH Maria Đỗ Thị Giọng.
LH Rosa Phạm Thị Lướt.
LH Matthia (mới qua đời).
LH Maria Nguyễn Thị Phần.

Chúa Nhật 21/12: 7g30 sáng
Cầu cho LH Nguyễn Văn Nhân.
LH Gioan Lê Hữu Tài và Maria Lê Thị Tụ.
2 LH Ngọc và Mươi. LH Nghị và Năm.
LH Giacôbê và LH Maria.
Xin ơn chữa lành cho những người thân.
LH Giuse Vũ Lâm.
Cầu cho LH Giuse Vũ Mậu và Maria Ngô Sự.
Cầu cho các đấng linh hồn và cầu cho con cháu
trong gia đình. Cầu cho các linh hồn và xin như ý.
Giuse Nguyễn Vực, tạ ơn và xin như ý nguyện.
LH Phêrô Nguyễn Bá và A-nê Trần Thị Điều.
LH Giuse Nguyễn Trọng Thành.
LH Maria Madalena Hương.

Sunday 12/21: 9:30 am
Felicia Ejiamu. Angela Lupisan.
Marie and Ray Schmid .
Liz Jones and George Meyers.
Maria Nella Santiago. Nestor Wong.
Special Intentions for Nwanah Family.
Stanley Kempner (D. Anniversary)

Chúa Nhật 21/12: 11g30 trưa
Cầu cho LH Maria Phạm Thị Hoa (lễ giỗ).
LH Phaolô Phạm Chiến Thuật.
LH Thạch Thị Ngọc Châu. LH Phêrô.
Các LH Cecilia, Đaminh và Antôn (lễ giỗ).
Cầu cho các linh hồn nơi luyện ngục.
LH Martin Nguyễn Huy Trường, tạ ơn Chúa và xin
bình an cho gia đình.
Tạ ơn Chúa và cầu cho các linh hồn.
LH Magarita Phượng và LH Phêrô Trần Thái.

Sunday 12/21: 1:30 pm
Deceased members of Holy Child Jesus.

Thứ Hai 22/12: 8g00 sáng
David Lindor.
Aida Cozinas.
Maureen Hoey Duffy.
Cầu cho LH Giuse Vũ Mậu và Maria Ngô Sự.

Thứ Ba 23/12: 8g00 sáng
David Lindor. Marcelina Vargas.
Mark Cuneo.
Maureen Jeffers Taylor.
Cầu cho LH Giuse Vũ Mậu và Maria Ngô Sự

Thứ Tư 24/12: 8g00 sáng
Belen Alzona.
Cầu cho LH Giuse Vũ Mậu và Maria Ngô Sự.

Wednesday 12/24: *Christmas Eve* 5:00 pm
David Lindor. Christopher Murtaugh.

Thứ Tư 24/12: *Vọng Giáng Sinh* 8g00 tối
Cầu cho các LH tổ tiên gia quyến nội ngoại.
Các LH Phaolô Phạm Chiến Hùng, Maria Phí
Mộng Vân, Phaolô Phạm Chiến Thuật, Các Thai
Nhi, LH Lao Huệ Phương; xin bình an và sức
khỏe cho thân bằng quyến thuộc và bằng hữu.

Thứ Năm 25/12: *Giáng Sinh* 7g30 sáng
Cầu cho LH Giuse Vũ Mậu và Maria Ngô Sự.
Tạ ơn Chúa.

Thursday 12/25: *Christmas Day* 9:30 am
David Lindor. Thomas Kelly.
Dominador Naviamos. Reid Mackin Sr.

Thứ Năm 25/12: *Giáng Sinh* 11g30 trưa
Cầu cho các LH Phaolô, Luis và Nina.
Các LH Phaolô Phạm Chiến Hùng,
Maria Phí Mộng Vân, Phaolô Phạm Chiến Thuật,
Các Thai Nhi, LH Lao Huệ Phương;
xin bình an và sức khỏe cho thân bằng quyến
thuộc và bằng hữu.
LH cố linh mục Phanxicô Đào Trung Hiệu, OP
(giỗ đầu).

Thứ Sáu 26/12: 8g00 sáng
David Lindor.
Cầu cho LH Giuse Vũ Mậu và Maria Ngô Sự.

Thứ Bảy 27/12: Dr. Gloria Medenilla -Swazo. Cầu cho LH Giuse Vũ Mậu và Maria Ngô Sự.	8g00 sáng	Xin ơn chữa lành cho những người thân. LH Giuse Vũ Lâm. LH Giuse Vũ Mậu và Maria Ngô Sự.
Saturday 12/27: <i>Anticipatory Mass</i> David Lindor. Ann Donohue.	4:00 pm	Sunday 12/28: Angela Lupisan. Liz Jones and George Meyers. William Lamkok Ng. Special Intentions for Nwanah Family.
Thứ Bảy 27/12 <i>Lễ thay Chúa Nhật</i> Cầu cho LH Giuse Vũ Đình Hậu. LH Teresa Phan Thị Tiên. LH Phaolô Phạm Chiến Thuật. LH Maria Đỗ Thị Gion.	6g00 chiều	Chúa Nhật 28/12: Cầu cho LH Maria Phạm Thị Hoa (lễ giỗ). LH Phaolô Phạm Chiến Thuật. LH Phêrô. Các LH Harold, Molly Jean, Phillip Metcalf. Các LH nơi Luyện ngục.
Chúa Nhật 28/12: Cầu cho LH Nguyễn Văn Nhân. LH Gioan Lê Hữu Tài và Maria Lê Thị Tụ. 2 LH Ngọc và Mười. LH Nghị và Năm. LH Giacôbê và LH Maria.	7g30 sáng	Sunday 12/28: Deceased members of Holy Child Jesus.

LỊCH SINH HOẠT

Chúa Nhật ngày 21 tháng 12: Chúa Nhật IV Mùa Vọng.

Mừng Lễ Simbang Gabi của cộng đoàn Phi-Luật-Tân lúc 5:00 chiều và tiệc mừng sau lễ bên Trung Tâm Sinh Hoạt GX.

Thứ Hai ngày 22 tháng 12: Giải Tội Mùa Vọng từ 7:00 chiều - 9:00 tối.

Cho toàn thể giáo dân của Giáo Hạt II – B, tại Nhà Thờ Thánh Ita - Giáo xứ Đức Maria, Mẹ Thiên Chúa.

Ngày 24- 26 tháng 12: Văn phòng GX đóng cửa mừng Lễ Chúa Giáng Sinh.

Thứ Tư ngày 24 tháng 12: Thánh lễ song ngữ Anh-Việt lúc 8:00 sáng.

Thánh lễ **Vọng Giáng Sinh** tiếng Anh lúc 5:00 chiều và tiếng Việt lúc 8:00 tối.

Thứ Năm ngày 25 tháng 12: Đại lễ mừng **Chúa Giáng sinh** (lễ buộc).

Có 3 Thánh lễ: Thánh lễ tiếng Việt lúc 7:30 sáng,

Lễ tiếng Anh lúc 9:30 sáng và lễ tiếng Việt lúc 11:30 trưa.

Thứ Sáu ngày 26 tháng 12: Viếng Thánh Thể lúc 7:00 tối.

Chúa Nhật ngày 28 tháng 12: Kính Thánh Gia Thất, các giờ lễ cuối tuần như thường lệ.

Mừng Lễ Kỷ Niệm Thành Hôn lúc 11:30 trưa.

Thứ Năm ngày 25 tháng 12: Đại lễ Mừng Chúa Giáng sinh (lễ buộc).

Có 3 Thánh lễ: Thánh lễ tiếng Việt lúc 7:30 sáng,

Lễ tiếng Anh lúc 9:30 sáng

Lễ tiếng Việt lúc 11:30 trưa.

Thứ Sáu ngày 26 tháng 12: Viếng Thánh Thể lúc 7:00 tối.

Chúa Nhật ngày 28 tháng 12: Kính Thánh Gia Thất, các giờ lễ cuối tuần như thường lệ.

Mừng Lễ Kỷ Niệm Thành Hôn lúc 11:30 trưa.

Thứ Năm ngày 1 tháng 1: Đầu năm **Tết Dương Lịch**.

Trọng kính Đức Maria là Mẹ Thiên Chúa (lễ buộc) Lễ tiếng Anh 9:00 sáng và tiếng Việt lúc 11:00 trưa.

CÔNG TÁC PHỤNG VỤ

Thứ Bảy 20/12/2025 6:00 pm
 Xướng Kinh: Ông Cầu
 Bài Đọc I: Cô Ngộ Trinh
 Bài Đọc II: TNTT
 Trao Minh Thánh: Ông Cầu và Ông Thuần

Thứ Bảy 27/12/2025 6:00 pm
 Xướng Kinh: Ông Chinh
 Bài Đọc I: Trần Tự
 Bài Đọc II: Cô Trần Lý
 Trao Minh Thánh: Ông kể và Ông Cầu

Chúa Nhật 21/12/2025 7:30 am
 Xướng Kinh: Ông Vượng
 Bài Đọc I: Hội Legio
 Bài Đọc II: Hội Legio
 Trao Minh Thánh: Hội Legio

Chúa Nhật 28/12/2025 7:30 am
 Xướng Kinh: Ông Cát
 Bài Đọc I: Bà Bích Ngân
 Bài Đọc II: Ông Trần Đức
 Trao Minh Thánh: Ông Sơn và Ông Vượng

Chúa Nhật 21/12/2025 11:30 am
 Xướng Kinh: Bà Liên
 Bài Đọc I: Ông Túy
 Bài Đọc II: Bà Đỗ Mai
 Trao Minh Thánh: Ông Cầu và Ông Kể

Chúa Nhật 28/12/2025 11:30 am
 Xướng Kinh: Ông Cầu
 Bài Đọc I: TT Hôn Nhân
 Bài Đọc II: TT Hôn Nhân
 Trao Minh Thánh: TTHN





HOLY CHILD JESUS
PARISH



KIM ANH



TOMMY NGÔ



LYNDA TRANG ĐÀI



DJ / MC
KENNY HÒN



MC
HIỀN VŨ



THE GREEN LIGHT BAND

THỨ 7 | SAT • JAN 03 • 2026

DOOR OPEN: 7:00PM | SHOWTIME: 08:00PM - 12:00 AM

ĐAVŨ

Giáng Sinh - Năm Mới

TRUNG TÂM SINH HOẠT GIÁO XỨ
7341 N CLAREMONT AVE. CHICAGO, IL 60645

CA SĨ THAM GIA: **HƯƠNG PHẠM • CHẾ THANH • TRƯỜNG PHAN**

BÀN SPONSOR \$800
GỒM 3 MÓN + HENNESSY XO

BÀN VIP \$500
GỒM 3 MÓN + HENNESSY VSOP

VÉ VÀO CỬA \$30

PLEASE CALL | XIN LIÊN LẠC
THẺ ĐĂNG: (773) 960-6916 • THẮNG ĐINH: (773) 932 - 0966
TRANG ĐÀI: (773) 895 - 4749 • NGUYỄN TRẦN: (224) 806 - 7991



SOUND & LIGHTING BY DJKH PRO.
KEVEN AND KENNYHON CHICAGO